

# KEMENESVIDÉK

KÖZERDEKÜ FÜGGETLEN ÚJSÁG.

„(KISCZELL és VIDÉKE)“

Megjelenik minden vasárnap.

„(KISCZELL és VIDÉKE)“

**Előfizetés**  
 Egy évre . . . 3 kor. | Negyedévre . . . 2 kor. —  
 Fél évre . . . 2 kor. | Egyenlő részben — 30.  
 Árkiegészítési: kassza, számla és csekkdíjak.

Felolvas szerkesztő:  
**Huss Gyula**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
 Celldömök, D 3 m 5 l k úton, Gombás-náz — Ide inté-  
 zendők a lap szellemi és anyagi részét illető mindennemű  
 kérdések.

## Bűn és bűnődés.

Mindannyiunk feje fölött ott lóg a végzet könyörtelen ökle, a mely minden percben lecsaphat ránk, megsemmisíthet bennünket. Az emberiség életében fontos valami, hogy ez meg van. Tolvajok, rab-

nyolnák ki a társadalmat, ha ettől a kemény ököltől, a törvénytől nem félnének. És hogy ez a félelem a legteljesebb legyen, hogy minden ember tudhassa, ha bűnt követ el, okvetlenül és kiméletlenül bünhődik: kell, hogy ez az ököl olyan legyen, hogy rangot, vagyont, befolyást ne ismerjen, végezze dolgát gép módjára, sujtson le ott, ahol arra szükség van.

A legutóbbi lapok törvénykezési rovatából különösen két eset tűnik ki, ritkítón, megírásra érdemesen: a paralitikus gróf és egy gazdag bankdirektor esete.

A gróf ur ellen az volt a vád, hogy szerette a fejletlen kis lányokat. Nem mint gyermekbarát. Dehogy! Erre a szeretetre a büntető törvénykönyvben súlyos paragrafus van. A gróf urról kitudódott egy csomó kis leányok ellen elkövetett erkölcstelenség, a vizsgálatot megindították ellene, megtartották a főtárgyalást is és a végzet ökle mégsem sujtott le rá. A

tárgyalás azzal végződött, hogy a gróf ki nem tudja maga mellé megszerezni az ország legjelesebb kímínálistáját? urnak azt mondták: „Tessék nyugodtan hasa sétálni, méltóságos ur! A tanu valamások nagyon ingadozók és különben is ön egy degenerált egyén, akinek a cselekedeteit a törvény nem tudja büntetni“.

A gazdag bankdirektor jól közönség. Klein Pál Lipót a neve és a Haverda ügyben szerepel. Bizonyosságok voltak arra nézve, hogy túfótt a gyilkosság tervezéséről, sőt pénzelte is a szereplőket. Erre a bankdirektor szerződött egy kiváló jogászt, aki addig forgatta a gyanuokokat, — a míg a bíróság maga is megrendült hitében és nem merte elrendelni a vádat. A bankdirektor urat szabadon engedték és az lesettett Abba-ziába, hogy egy kis kurával rendbehozza a fogságba megrendült egészségi állapotát.

Nem akarunk kételkedni abban, hogy a bíróság helyesen járt el. A gróf ur valóban paralitikus, akinek ninosen belátása, a Klein Pál Lipót ügyben pedig elhiasszók, hogy egy szeniális fiskálisnak sikerült a gyanuokokat elhalványítani. De joggal feltehető az a kérdés: habozott volna-e a végzet ökle lesujtani, ha a gróf ur nem gróf, hanem egy részeges napszámos, a gazdag bankár pedig szegény ember, a

ki nem tudja maga mellé megszerezni az ország legjelesebb kímínálistáját?

Bizony kérem, lecsapott volna könyörtelenül a végzet kemény ökle, mint már lecsapott már számtalan esetben. És ezen lehet gondolkodni. Tehát mégse egyfurmán lebeg fejük felett a végzet ökle! Kől a gyakorlati életben mégse egyfurmán működik, hanem kormányozni lehet.

A bűnt tehát nem követi mindig egyfurmán a bűnődés. Ha bűnösök vagyunk igyekezzünk gazdagok, vagy grófok lenni. De ha szegények is vagyunk és rangunk sincs, isten irgalmazzon szegény fejünknek! Ilyen esetben a bizonyos ököl könyörtelen. És ezért a bírót nem lehet hibáztatni. Ő is csak ember és nem vonhatja ki magát bizonyos kényszerek alól, melyeket a társadalom alkot és melyeket neki is követni kell.

Talán egy modern, jövődó korszak ezeket a kényszereket és előítéleteket elsöpri. Talán!

## A leánykereskedés ellen.

Máshol is megterem a bűnvirág, van dolga a törvénynek és társadalomnak a csábítókkal és kerítőkkal; de fájdalmas

## Miss Warker és a tavasz.

Írta: SOMLYÓ ZOLTÁN.

— A méltóságos asszony most valószínűleg nyolcig elmarad.

— Valószínűleg; igen. Felelte a leány.

— Nos tehát, én most magát sétálni vizsgém, comtesse! Én ezt így tartom szükségesnek mert hiszen ma alig volt levegőn, pedig az orvos mondta, hogy mire jobb idő lesz, szóval: én hívtam önt, nem ön szólított föl. Én nagyon megértem önt, comtesse, én Lajos bárót is meg tudom érteni, meg a tavasz se kutya, meg az ördög vinné el önöket. Egy félórás kát sétával töltünk el a aztán haza jövünk s jó étvágygal megvacsorázunk. — Öltözködjünk gyorsan. Közben nem bánom ha intene a bárónak . . . talán egy fehér zsebkendővel, a béke jele . . . És jól, de izgatottan kacagott a miss.

Miss Warker már kalaposan, keztyűsen fel készülődve állt a tükrök előtt, amikor észrevette, hogy a comtesse hanyattlülve, félig kibombolt ruhában a kereveten fekszik és sir. Es vékony csontos háta és a kis szeplős nyaka olyan szo-

ment hozzá csudálkozva megkérdezte, hogy miért nem jön?

— Nem merek mégse, zokogta a grófi vérel silányan megállított Aliz. Mégis megeshetik, hogy visszaérkezik a mama és este van, hat mulott és mi nem kértük az ő engedélyét, és megint kikapok . . . nem, nem, én nem merek miss, édes aranyos miss, menjen csak le egyedül, és mondja meg, hogy mennyit szenved érte és hogy félek a mamától, és hogy neharagodjon a multkori sértésemért, én nem úgy gondoltam . . . és hogy sajnáljon engem amiért, itt kell sirnom a szobában, és ott kint tavasz van . . . És nagyon-nagyon keservesen sir a szegény, vékony szeplős comtesse.

A miss természetesen újból megcsókolta méltányolta a félelmet és lement az utcára Lajoshoz, elmondani az izenetet: képviselni a kátlókába zárt madárkát.

A comtesse még egy percig ott sirt a pam-lagon, az egyik sarokban, aztán föltápázkodott és épp akkor ért az ablakhoz, amikor a miss kez-zet fogott Lajossal és összebújva, gyorsan eltűn-tek a kétoldalt örködő villanylámpák szétfolyó sugarai mögött.

III.

Körülbelül egy óra hosszat állt így, kikö-

ékölve az ablakon. A

bamulva az utcára arra, ahol a miss meg a fiatal báró eltűntek, szivettépő szomorúsággal gondolva arra, hogy mennyire fájhat szegény Lajosnak, hogy csak a miss ment le hozzá, míg neki a mama szigora miatt a szobában kell sorvadnia, amikor erősen megdobbant a szíve: ök jöt-tek, szorosan egymás mellett szótlan, a földre sötét tekintettel. Aliz comtesse egy országot adott volna, ha most, akár miss, akár a báró csak egy pillanatra is fülneznék hozzá, de ök csak mentek, szorosan, egymáshoz simulva, a házakhoz lapulva és a kövezetet nézték. Majd a kapu elé értek. Itt már nem láthatta őket. Azt sem, hogy a kapu alatt, senkitől sem látva, hol egyszer, bucsuszóul szilajon megcsókolták egy-mást a miss meg a comtesse lovagja és egy forró kézzorítással elváltak.

Aliz már hallotta a lépesökön a miss War-ker gyors lépteit és izgatottan nézett az ajtóra, amelyen a miss tudokolva, lázasan, izgatottan és szorakozottan fordult be. Egy rántással le-hányta magát a kalapot köpenyt és fardtan rádől a kerevetre, amelyen, az előbb a sóvány, szomorú grófkisasszony sirt. Ahogy ott feküdt, tanyán, kinyújtózva, karjaival a szemeit elta-karta, beszélni akart, valamit mondani, ami ille-

október 1909 október hó 9-én.  
Az Üzletvezetőség.  
(Utánnomás nem díjaztatik.)

**Magy. kir. államvasutak.**  
**Üzletvezetőség Miskolc. 30675/III. sz.**  
**Pályázati hírcetmény.**

A magyar királyi államvasutak a rosznyói oszálymérnökiség vónalszakaszán a (kizárólag) bánréve-dobsinai, peisócsmurányi és peisóc-nagy-szlabosi vonalakon levő állomások, órnázak, szertárak, oszálymérnökiség és főtámasz hivatalos helyiségében elhelyezett órák jókarban tartása, szabályozása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdetnek.

A pályázási állásra jelentkezni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen belyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat 1909 évi október 26-án déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége titkárságához címezve e felirattal:

"Ajánlat pályázási állás elnyerésére" lepecsételt borítékban, térti vevény mellett nyujtsák be.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1909 október 25-én déli 12 óráig bánatpénzképen 50 koronát készpénzben letétbe helyezni vagy posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételni nem fog.

Szintügy köteles a közszállítási szabályzat 16 §-ának 13 pontja értelmében a mennyiben a Máv-val az ajánlatbenyujtasakor üzleti összeköttetésben nem állott, illetve előtte ismeretlen, szállítói képességét, illetve megbízhatóságát az illetékes kereskedelmi és iparkamra bizonyítványával igazolni.

A pályázási állásra vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség

csoporthoz a hivatalos órákat megtekinthető, és az ajánlattevőtől feltételeztetni, hogy a feltételeket ismerik a szócikk névvel egész terjedelmükben elfogadják.

A feltételekre névvel megjelölt órákban, azokhoz a munkásoktól, eltérően az óráknak a munkásoktól való megvizsgálását fogjuk

azoktól eltérő ajánlatok ügye.

A pályázati kiírás 1909. évi november 11-én.

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége fenntartja.

A pályázati kiírás két hét tüzetik ki. Miskolc, 1909 október 11-én.

Az üzletvezetőség.  
(Utánnomás nem díjaztatik.)

**Központi Hírcetmény**

Celldömölkö., a Főter legforgalmasabb helyén járásbíróság, és adóhivatal a házában, bérbeadó egy üzlethelyiség bővebbet.

**Szágán János**

könyvkereskedésben  
CELLDÖMÖLK.



**Szőlőoltványokat**

amerikai sima és gyökereken veszőket különféle fajokban szállít, fajtisztaságért jótálva, legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

**KÖZKÖLÖNKÉNTI  
ELSŐ SZŐLŐOLTVÁNYTELEP**

Tulajdonos:  
Csapari Frigyes Mezőes 71. szám. (Magyarkálló-m.)

**Tessék képes árjegyzéket kérni!**

Az árjegyzékben található az ország minden részéből érkezett számos levelek, ennél fogva minden szőlőbirtokos megrendelésének megtehető előtt az ismerős személyiségektől úgy szó, mint írásbelileg bizonyosságot szerzhet magának fenti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

**Építési iroda.**

Tisztelettel van szerencsenk a m. t. építető közönség b. tervezésére hozni, hogy **Celldömölkö**

**építési irodát és vállalatot létesítettünk.**

Elvállaljuk mindennemű gazdasági épületek és bérházak tudomását és legkényesebb izlések megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivételét, valamint körkémencék építését csatornázások, atalkijások és tatarozási munkalatoik elkészítését a legjutányosabb árban.

A készitendő munkalatoik szakszerű és pontos kiviteléért az építészet terén eltöltött hosszas gyakorlatainak kezéskednek, — egyedüli törekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. építető közönség legkényesebb igényeink is megfelelőhessünk.

A m. t. építető közönség szives pártfogását kérve maradtunk.

kiváló tisztelettel

**Schleifer ház.**

**Magyar Királyi Államvasutak**



A Magyar Királyi Államvasutak gépgyáraszak egy a Ganz és Tsa. részv. társ. motorosztályának karölteti képviselése és mintaraktára.

Flektóispék: Muraszombaton, Sárváron, Vaspremben, Csornán, Dombóváron, Sopronban, és Zalamegérközön.

**Mindennemű gazdasági gépek és szakszolgáltató cikkek raktára.**

Ajánlja a legjobb és legújabb szerkesztetű vetőgépeket, talajmivelő eszközöket, cséplő szerelményeket úgy motor, mint gőz és járgány hajtásra. Állandó nagy raktár műtrágya, műtakarmány, zsák, ponyva, olaj, kenőcs, kötelneműek és mindenféle gazdasági cikkekkel.

# KEMENESVIDEK

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN ÚJSÁG.

„(KISCZELL és VIDÉKE)“

Megjelenik minden vasárnap.

**ELŐFIZETÉS**  
Egy évre 8 kor. Nyugvódásra 2 kor. —  
Felvételre 4. — Egyos szám ára — 20  
Külföldre felvételre: kedd, vasárnap és ünnepekre.

Felolvasó szerkesztő:  
**Huss Gyula**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Családmozgók, D 5 m 8 l k i-utca, Gombás-báz — Ide inté-  
zendők a lap esztétikai és anyagi részét illető mindenféle  
Küldemények.

## Bűn és bűnösödés.

Mindannyiunk feje fölött ott lóg a végzet könyörtelen ökle, a mely minden percben lecsaphat ránk, megsemmisíthet bennünket. Az emberiség életében fontos valami, hogy ez meg van. Tolvajok, rablók, gyilkosok, család szabadon zsákmányolnak ki a társadalmat, ha ettől a kemény öklőtől, a törvénytől nem félnének. És hogy ez a félelem a legteljesebb legyen, hogy minden ember tudhassa, ha bűnt követ el, okvetlenül és kiméltlenül bünbödik: kell, hogy ez az öklő olyan legyen, hogy rangot, vagyont, befolyást ne ismerjen, végezze dolgát gép módjára, sujtson le ott, ahol arra szükség van.

A legutóbbi lapok törvényszéki rovatából különösen két eset tűnik ki, ritkítóan megírásra érdemessen: a paralitikus gróf és egy gazdag bankdirektor esete.

A gróf ur ellen az volt a vád, hogy szerette a fejletlen kis lányokat. Nem mint gyermekbarát. Dehogy! Erre a szeretetre a büntető törvénykönyvben súlyos paragrafus van. A gróf urról kitudódott egy csomó kis leányok ellen elkövetett erkölcselenség, a vizsgálatot megindították ellene, megtartották a főtárgyalást is és a végzet ökle mégsem sujtott le rá. A

tárgyalás azzal végződött, hogy a gróf urnak azt mondták: Tessedk nyugodtan haza sétálni, méltóságos ur! A tanu valamások nagyon ingadozók és különben is ön egy degenerált egyén, akinek a cselekedeteit a törvény nem tudja büntetni.

A gazdag bankdirektort jól ismeri a közönség. Klein Pál Lipót a neve és a Haverda ügyben szerepel. Bizonyosságok voltak arra nézve, hogy túfott a gyilkosság tervezéséről, sőt pénzelte is a szereplőket. Erre a bankdirektor szerződött egy kiváló jogászt, aki addig forgatta a gyanuokokat, — a míg a bíróság maga is megrendült hitében és nem merete elrendelni a vádat. A bankdirektor urat szabadon engedték és a lesietett Abbáziába, hogy egy kis kurával rendbehozza a fogságba megrendült egészségi állapotát.

Nem akarunk kételkedni abban, hogy a bíróság helyesen járt el. A gróf ur valóban paralitikus, akinek ninosen belátása, a Klein Pál Lipót ügyben pedig elhisszük, hogy egy szeniális fiskálisnak sikerült a gyanuokokat elhalványítani. De joggal feltehető az a kérdés: habozott volna-e a végzet ökle lesujtani, ha a gróf ur nem gróf, hanem egy részeges napszamos, a bankár pedig szegény ember, a

ki nem tudja maga mellé megszerezni az ország legj

Bizony kérem, lecsapott volna könyörtelenül a végzet kemény ökle, minf már lecsapott már számtalan esetben. És ezen lehet gondolkodni. Tehát mégse egyformán lebeg fejtünk felett a végzet ökle! És az öklő a gyakorlati életben mégse egyformán működik, naem lehet.

A bűnt tehát nem követi mindig egyformán a bűnösödés. Ha bűnösök vagyunk igyekszünk gazdagok, vagy grófok lenni. De ha szegények is vagyunk és rangunk nincs, isten irtalmazzon szegény fejünknek! Ilyen esetben a bizonyos öklő könyörtelen. És ezért a bírót nem lehet hibáztatni. Ő is csak ember és nem vonhatja ki magát bizonyos kényszerök alól, melyeket a társadalom alkot és melyeket neki is követni kell.

Talán egy modera, jövődö korssak ezeket a kényszereket és előítéleteket elsöpri. Talán!

## A leánykereskedés ellen.

Máshol is megterem a bűnvirág, van dolga a törvénynek és társadalomnak a csábítókkal és kerítőkkal; de fájdalmas

RCA.

## Miss Warker és a tavasz.

Írta: SOMLYÓ ZOLTÁN.

— A méltóságos asszony most valószínűleg

— Valószínűleg igen. Felfele a leány.

— Nos tehát, én most magat sétálni vizszém, comtesse! Én ezt így tartom szükségessnek mert hiszen ma alig volt levegőn, pedig az orvos mondta, hogy mire jobb idő lesz, szóval: én hívtam önt, nem ön szőlított föl. Én nagyon megértem önt, comtesse, én Lajos bárót is meg tudom érteni, meg a tavasz se kutya, meg az ördög vinné el önöket. Egy felőrácskát sétával töltünk el s aztán haza jövőnk s jó étvágygyal megvacsorázunk. — Öltözködünk gyorsan. Közben nem bánom ha intene a bárónak... talán egy fehér zsebkendővel, a béke jele... És jóízűen, de izgatottan kacagott a miss.

Miss Warker már kalaposan, keztyűsen felkészülöve állt a tükör előtt, amikor észrevette, hogy a comtesse hanyattlúlv, félig kigombolt ruhában a kereveten fekszik és sir. Es vékony csontos háta és a kis szeplős nyaka olyan szo-

moran lütfött el a bárnykalap trónusától. Odament hozzá csudálkozva megkérdezte, hogy miért nem jön?

— Nem merek mégse, zokogta a grófi vérel silányan megállított Aliz. Mégis megeshetik, hogy visszaérkezik a mama és este van, hat mulott és mi nem kértük az ő engedélyét, és megint kikapok... nem, nem, én nem merek mégse, miss, édes aranyos miss, menjen csak le egyedül. és mondja meg, hogy mennyit szenvedek érte és hogy félek a mamától, és hogy neharagodjon a multkori sértésemért, én nem ugy gondoltam... és hogy sajnáljon engem, amiért, itt kell sirnom a szobában, és ott kint tavasz van... És nagyon-nagyon keservesen sir a szegény, vékony szeplős comtesse.

A miss természetesen újból megcsókolta méltányolta a felelmet és lement az utcára Lajoshoz, elmondani az izenetet: képviselni a kalitkába zárt madárkát.

A comtesse még egy percig ott sirt a pam-lagon, az egyik sarokban, aztán föltápáskodot és épp akkor ért az ablakhoz, amikor a miss kez-zet fogott Lajossal és összebujva, gyorsan eltün-tek a kétoldalt örökös villanylámpák széffolyó sugarai mögött.

III.  
Körülbelül egy óra hosszat állt így, kikö-

nyökölve az ablakon Aliz, könnyes tekintettel bámulva az utcára arra, ahol a miss meg a fiatal báró eltűntek, szivettépp szomorúsággal gondolva arra, hogy mennyire fájhat szegény Lajosnak, hogy csak a miss ment le hozzá, míg neki a mama szigora miatt a szobában kell sorvadnia, amikor erősen megdobbant a szava: ók jöttek, szorosan egymás mellett szótlán, a földre sülött tekintettel. Aliz comtesse egy országot adott volna, ha most, akár miss, akár a báró csak egy pillanatra is fölnézne hozzá, de ók csak mentek, szorosan, egymáshoz simulva, a házakhoz lapulva és a kövezetet nézték. Majd a kapu elé értek. Itt már nem láthatta őket. Azt sem, hogy a kapu alatt, senkitől sem látva, hol egyszer, bucsuszuól szilajon megcsókolták egymást a miss meg a comtesse lovagja es egy forró késszorítással elváltak.

Aliz már hallotta a lépcsőkön a miss Warker gyors lépteit és izgatottan nézett az ajtóra, amelyen a miss fuldokolva, lázasan, izgatottan és szorakozottan fordult be. Egy rántással lehányta magáról a kalapot, köpenyt és fáradtan rádőlt a kerevetre, amelyen az előbb a sovány, szomorú grófkisaasszony sirt. Ahogy ott feküdt, tünyan, kinyújtózva, karjaival a szemeit elta-karta, beszélni akart, valamit mondani, ami ille-

tapasztalat, hogy a női rabzolgavásár sehol olyan nagy arányban, mint Magyarországon. A „hungara” a felett magyar leányok piaca kiterjed az óvilágra és az újvilágra egyaránt. Alig van a világnak olyan zuga, a hol ne találkoznának Magyarországon vásárolt leányok. A leánykereskedés ellen egy nemzetközi egyesület alakult Magyarországon, a mely leginkább van érdekelve a szomorú híreségben, szintén szervezkedett a mentő akció. A végleges szervezkedés megelőző, leg az angol Coute tartott érdekes előadást Budapesten, a Gazdasági Egyesület termében nagy érdeklődés mellett.

A gyűlésen Prohaska Ottokár püspök elnökölt s az előadó nagy tanulmányon és kutatásokon alapult, mély erkölcsi érzéstől áthatott értekezéséhez Rosenberg Augusta, a mentőmozgalom egyik vezetője is hozzászólt. Hogy Magyarországon ennyire grasszáltat a leánykereskedés, ennek olyan okai is vannak, a melyekre nem igen tértek ki az előadók. Pedig az okok gyökere

részt megoldaná a nehéz kérdést. A fók a népek részben naivitása, részben túlságos kényelmességi vágya, az uri szokások majmlása. Ez főleg a városok alóbbrendű lakosságában tapasztalható.

Ezt a gyökeres hibát lassan-lassan csak a nevelés szüntetheti meg. Buzgó és erkölcsös nevelőkre van szükségünk, akik maguk is mentesek attól a kényelmességtől hogy a hivatalos munkaidőn túl ne törődjenek többé a nép lelki életével. A második ok gazdasági. Nagy a szükség, a megélhetés miatt való küzdelem.

Már a római szentencia megtalálta a romlás nyitját, hogy a szegénység a legnagyobb kerítő. Tarsadalmi berendezkedésünk is fölötte hibás. Az általános védkötelezettséggel behozott házassági tilalom érzékenyen növeli azt az akadályt, a melyet főképen a városi elemnél a kenyérkereseti pályának későbbre maradt megnyitja támaszt a házasság ellen, ez-

zel tehát utat enged a demoralizációnak. A míg ezeket az okokat nem szüntetik meg, jórészt meddő lesz a legerősebb szövetség működése is.

## Bleriot felszállása Budapesten.

Nagyszerű idő kedvezett a felszállásnak. A kora déli órákban nyári nap tűzött le, későbbben pedig mindvégig kellemes és gyönyörű volt a délután. Vasárnap, mindjárt ebéd után, valóságos buszjárás volt az utcán. Csak egy ontották az utcák a népet. A villamosok, omnibuszok, bérkocsik, automobílok még századrészt sem tudták a forgalmat lebonyolítani, minden közlekedési eszköz zsufozásig megtelt. A főváros környékéről rengeteg számu embert hoztak a vonatok. Mindenki kíváncsi volt Bleriotra, a huszadik század legnagyobb csodáját, a repülő embert miudni látni akarta.

Az üllői uti katonai gyakorló tér körülbelül egy órányira van a fővárostól. Jőformán Bpest legnagyobb térsége. A felszállás fél három és fél öt óra közt volt jelezve, de már egy órákor a néptömegett fekete volt a térség. Két óra már rengeteggé nőtte magát a tömeg. A tribünök szakadásig megteltek. A térség körül lévő házak tetején mindenütt emberek. A gyárak tetején, sőt magán kémenyeken is mindenütt nézőket lehetett látni. Az ingyen helyek, a mező legnagyobb része, sőt a vasuti töltés szorongásig megtelt emberekkel. Lehetett vagy fél millió ember a gyakorlóteren. Gyönyörű látvány volt a szemnek. Ennyi embert egy rakáson Budpesten még senki sem látott.

Fél három órákor egyik tribünön megszólalt a katonai zene és ettől kezdve a hatalmas tömeg ideges várakozással, végtelen zsbongással leve a nevezetes felszállást. Az egyes csoportokban összeverődött emberek megjegyzéseket tettek. Sikerülni fog-e vajjon a felszállás? Nem-e fog Bleriot leszni? Beszáll-e gépével a városba is, vagy csak itt a téren fog repülni? stb. Élelmes rikkancsok még élelmesebb vállalkozók Bleriot emléklapjait, Bleriot kiadású újságjait árulták a miket egykettőre el is kapkodták. Élel-

mes kereskedők rengeteg üzleti reklámot osztogattak ki, melyeknek szövege mind Bleriot nevével kezdődött. Rengeteg mérethen nyúzsgótt az élet és közben még mindig úgy látzák végtelennül tödült a porral belepott közönség a térré.

Ugy 4 óra tájt felhuztak egy pónára egy vörös-fehér lobogót. Rögön után megjelenik egy kisebb szabad téren közvetlenül a tribünök előtt Bleriot egyik gépészével és gépével. Egy érthetetlen hangtenger morajlik most a téren. Bleriot most felszáll gépére. A gépész egy csavaron babrál valamit és a gép félelmetesen beregni kezd. Egy másik csavar felnyitása után megindul a földön a repülőgép. Vagy tíz métert szalad, a mikor aztán Bleriot biztos kézzel egyik sikot úgy irányítja, hogy a gép keccesen a levegőbe emelkedik. Most a másik sikon is kormányozni kezd és a gép nyilegyenesen, gyorsvonatgyorsasággal repül a levegőbe. Iszonyú éljenzés, kalap és zsebkendő lengés kíséri Bleriot reptetését. És a La Manche esatorna hőse biztos kézzel vezeti gépét, gyönyörűen repül vele a levegőben, közben barátságosan leint kezével az éljenző, lelkes embertömegnek. Körülbelül 20 méter magasságra repül és szabályszerű, tisztán észrevehető köröket csinál, bizonyítva ezzel, hogy gépe kormányozható.

Negyedórai reptülés után Bleriot leszáll: Eddig tartott az első produkció, az első körreptülés bemutatása. Kis ideig maradt azonban a földön, újból felszáll, hogy még szebb reptelést bemutasson. Most már magasabbra megy és nagyobb köröket csinál. Leikes taps, éljenzés és kalaplengetés kíséri ezt a reptelést is. A harmadik felszállás volt a legszebb és a mi a fő, a rengeteg ingyenpublikum, mely az előbbi két reptelésből a tribünök miatt csak keveset látott, most végre kárpótólva lett, mert Bleriot kirepült erre a térré is és ennek a közönségnek is röpült. Most már minden ember láthatta Bleriotot és a gép gyönyörű, biztos reptelését. Kapott is Bleriot az ingyen publikumtól olyan dörgő éljenzést, hogy sohasem fogja elfelejteni.

Alkonyodott már, mikor a rengeteg tömeg a térről távozott. Koosi, villanyos és egyéb ilyen boldogság hozzáférhetetlen volt. Teljes két órahosszat tartott, míg a rengeteg tömeg végig jött az Üllői uton. Közben mindenütt valóságos megröhanáltak a kávéházakat, koszmákat hurot italkért, mert a buffet odakint sokaknak hozzáférhetetlen volt.

Bleriot vasárnap reptelése a bpestiek előtt felejthetetlen lesz. Bleriot megtuttta, hogy lehet repülni, hogy nemsokára belemegyünk a reptülés korszakába.

Gágy Kornél.

olt neki. Aliz pedig ott állt még mindig az ablaknál, és remegve szepgeye kérdezte:

— Nos mit mond Lajos? mit beszélt?

Miss kinosan szorította össze a száját, elfüdde az arcát és meg se tudott mosdulni. Nem tudott felelni.

— Istenem; édes miss Warker, szőljön valamit. Mit beszéltek. Csak nem... én vagyok

a világ legszerencsétlenebb teremtese... Csak nem azt mondta hogy haragszik... A miss erre magához tért. Erre a kérdésre megtalálta a szót, a kellő feleletet, és halkán, rekedten, de föl se néve felelte:

— Nem haragszik... sőt... nagyon szerelmes... az örüléssig.

Aliz akkorát sikoltott örömben, hogy magajedt tőle. Boldogan odarohant a kereventen fekvő misshez és csókolta az ajkát, a szemét, a homlokát, a hátát, mintha csak megérezte volna, hogy most az ő álmai szentségének, a Lajos gróf ajkai nyomának a helyét csókolja.

Ebben a pillanatban hazaérkezett a méltóságos asszony. Amikor az előszobaajtó csengője belevisszott az esti csüdbe, a comtesse ijedten a zongorához ült, hogy valamit, játszó, a miss pedig majdnem megdermedve ugrott föl a kerevetről, rendbe szedte szétomlott haját, átsimított-

ta egy rizsperes szarvasbőrdarabbal kipirult arcát és szédülve, tántorogva a méltóságos asszony elé ment. Az nem viaszozta a köszöntését. Durcásan leültette a beazélni akaró misset és a két asszony, némán, halkán, suhogóan ment végig a vastag szőnyegre, a szalonon, meg egy dohányzószobán át, miközben a zongorán gyáva, bizonytalan kezek érintésére egy Chopin—ábránd

A grófnő lehanyatlott egy kerevetre, ugyanarra, amelyen egy óra előtt a lánya sirt, amelyen a miss Warker vonaglott a tavaszi csókot szülte önkívületben. Ugyanarra a kerevetre dőlt, eloltatta a vi lanyoskörtéket és rászólt a missre. — Hagyjanak kérem magamra. Az Aliz hagyja abba az örökös klímerezést! Miért nem mentek sétálni? Olyan szép idő van. Menjenek az ebédlőbe, vacsorázzanak meg, és hagyjanak. Ma egyáltalán hagyjanak, nem eszem, nem jól vagyok... ez a tavasz... nem bírom a tavaszt az idén olyan hirtelen jött.

A két nő némán hallgatva nézett össze, aztán le a parkettré, és csöndesen megrebbeben megindultak az ebédlő felé. Ott bent újból össze-nézték, borzongás szaladt át rajtuk miss Warker leült és majdnem sugva mondta:

— Igaz van a méltóságos asszonynak, olyan hirtelen jött

## UJDONSÁGOK.

### Politikai szélcsend.

Tekintve hogy nem vagyunk politikai lap, nincs jogunk politikával foglalkozni. Nincs is szándékunkban, csupán annak a leszögezésére szorítkozunk, hogy nálunk, a celldömölki választókerületben teljes politikai szélcsend van. A nemzet vezérei egyre tárgyalnak, értekeznek; a válságból való kibontakozás miatt országszerte gyűléseket tartanak az önálló bank mellett, nálunk azonban teljes csend honok. Ez a „kuruz” választókerület úgy hallgat, mint ama bizonyos béka a lapu alatt. Szóval a celldömölki „kuruc” utódok rendben levőnek találják az ország szén-

náját, hát mit is foglalkoznának azokkal a nőttel felhőkkel, amelyek az ország egén egyre tornyosultak a amelyeknek eloszlása még a szerdai bécsi miniszeri tanácskozáson sem sikerült mely a Korona elnöklete alatt tartatott.

— **Mitralékos vidéki előfizetőinket,** különösen azokat, akiket már külön is felvittünk fizetésre, tisztelettel kérjük, legyenek szívesek most már a folyó évre járó csekély előfizetési összeget beküldeni, mert nekünk is szükségünk van a pénzre.

— **Esküvő.** Agárdy Lajos celldömölki kir. adótitkár, tegnap vette oltárhoz a helybeli ág. evang. templomban aráját, Reindl Ilonka urhölgyet, Reindl István kir. postamester kedve leányát. A magunk részéről is sok szerencsét kívánunk az új házaspárnak.

— **Vasuti szerencsétlenség.** A múlt szombaton este Celldömölk határában a Szombathelyi felé vezető pályatesten az első őrháznál vasuti szerencsétlenség történt. Az eset előzményei a következők: A pályaudvarról a rendes időben, este háromnegyed 9 órakor indult el a személyvonat, mely Szombathelyig közeledik. A személyvonatot az első őrháznál megállította az őr, mert a jelző harang ellen jelt adott. A személyvonat után 5 perc múlva indult el a pályaudvarról egy 950 tonnás tehervonat két mozdonyal, amely az őr által megállított személyvonatot utólérté a belement a személyvonatba, bár a tehervonat vezetői észrevették a veszedelem, teljes erővel fékeztek: azonban a nagy súlytal megrakott tehervonatot nem bírták idejekorán megállítani s az irtózatossal erővel beleszaladt a személyvonatba. Az összeütközés oly erős volt, hogy a tehervonatonak első mozdonya befordult a szemeskocsival együtt a pályatest melletti árokba a másik mozdony keresztül fordult a pályatesten és belefuródott a földbe. A személyvonatnak két hátsó kocsija fordult ki és szüzdött össze valamint a tehervonatok több kocsija törött össze. A tehervonaton egyik mozdonyának vezetője Jeranek, az összeütközés alkalmával súlyos égési sebeket szenvedett a kiömlő forró gőz és víz által kezelt és felszórt testén. A súlyosan sebesült mozdonyvezető a celli kózkórházban fekszik, túl van minden veszélyen, felgyógyulása azonban valószínű míg heteket vesz igénybe.

— **Könyven öröhlő.** Mark Twain az amerikai híres humoristája mindig szerepel valamilyen józsi történetnek keretében. A humorista valamelyik nap az örültek házat látogatta meg. Az intézet igazgatója kísérte őt és készséggel szolgált felvilágosításokkal. Az egyik cellában töpöngő arcú, komor nézésű fiatalember tekintett mereven maga elé.

— **Ez is örült? —** kérdi Mark Twain.  
— Igen, — felelé az igazgató. Szegény megbolondult, mert a leány, a kit szeretett, hűlenül elhagyta.

A következő cellában rettenetes üvöltés hallatszott. Egy fiatalember járt kezt a szobácska kádjában, a haját tépte, kezét tördelte és kétségbeesetten hömbölyt.

— **Ugy látszik —** szól Mark Twain az igazgatóhoz fordulva, ez komolyabb eszt, az egy-dühöngő örült. Mi vette el ennek az eszét? — **Ez vette el** feleségül azt a leányt, a ki es előbbeni csendes örült férfit hűlenül elhagyta, szolt komolyan az igazgató.

— **Állat az emberben.** Szombathelyen Kun f. 49 éves cipészemester egy 8 éves kis leány ellen állatias merényletet követett el. A rendőrség az állatias embert vasárnapi letartóztatva és átadta az ügyességnek.

— **Gabonárák** csütörtöki heti piacunkon: buza 13 80, rozs 9 40, árpa 7 20, zab 7 20, kukorica 7 60 korona 50 kilogrammra.

— **Templom rablása.** A betörések során a jánosházi izr. templomot sem kímélték. A keddről szerdára virradóra éjjel kifeszítették a templom előcsarnokának falába épített perselyeket, melyek kulcsal és keresztvassal voltak elzárva. Az egyik perselyben nem sokat találhattak, mivel az csak nem rég lett kiüritve, de a másikban lehetett vagy 50 kor. A templomba a főbe bejárat fölötti ablak diszen át mentek be mevet kitorétk, ambar nehezen érhető, mikép tudott emberlyen keskeny-résen bejutni. A nyomozás erőlyesen folyik.

— **Az aktuális könyvtár** egy még egészen új, ismeretlen téren nyujt ósvényt. Egy sajtóságos irodalmi műfajt teremt meg. Beleviszi az

irodalomba a művészi eszközökkel dolgozó aktuális hatalmas erejét. Havonként megjelenő kötetek egytől-egyig azt a célt szolgálják, hogy a közönségnek az aktuális előterében álló kérdések, események, az emberiséget, az országot érdeklő mű ész, tudományos és politikai problémák első rangú irodalmi művek formájában kerüljenek az olvasó kezébe. Most jelent meg a vállalat kiadásában Repülőgépen az Északi-sarkra, ára 1 kor 50 fill., megküldi a kiadóhivatal, Bpest, Veres Pálné utca 16 a. Az aktuális könyvtárt Szomanary István, a kitűző író szerkeszti.

— **Csak egy virágszál!** A József Kir. Herceg Szanatórium Egyesület és a T. E. V. V. E. embermentő hazafias céljaira halottak napján a temetők ünnepe a vármegye egész területén gyűjtést rendeznek a szegénysorsú tudóbetegek megmentésére. **Csak egy virágszál!** kérik abból a koszorúból, a melyet neki az ő szeretett, feledhetetlen halottjának a sírjára borít. Lehetetlen, hogy bárki is megtagadja azt a csekély adozatot, amit tőlük a legmagasabbra néma szívvvel és emberbaráti szeretettel kérnek, lehetetlen, hogy minden jó ember és irtalmas szív ne legyen segítségére e napon azoknak, kik harcot vívnak az ellen az ádáz ellenség ellen, mely évenként közel 80 ezer embert ragad el könyörtelenül sorainkból. — A mohácsi caata sikon 25 ezer magyar vörsett el a szívnük még ma 400 esztendő múltán is esjog érte. Hát hogyan nézhetnők közönnnyel azt, hogy egyetlen ragályos betegségben négyszer annyi ember pusztuljon évenként, mint 1526-ban. Az emberirtő vesz pusztításait nem szabad továbbra is közönnnyel néznünk, mert amit Jókai írja: — a sírok beszélnek hozzánk, a temetők ijesztően szaporodó sorai hirdetik romlásunk nagyagát. Adjunk tehát egy virágszálát arra a hazafias szent célra, mely édes magyar hazánk legkiáltóbb nyomorúságán akar enyhíteni. Adjunk, mert ezzel valódi kegyes cselekedetet végünk. És ez a kegyes cselekedet teteszi fog a Mindenható Istennek és az Istenben boldogult drága halottainknak egyaránt, mert a szenvedőkön segíteni istenes cselekedet. Halottak napján, a temetők ünnepe, dozzon tehát mindenki **Csak egy virágszál!** a szegénysorsú tudóbetegek megmentésére abból a koszorúból, a melyet kegyeletes szívvvel szeretett halottjának a sírjára borít. És ez az egy virágszál öke, disse lesz halottak napján, a temetők ünnepe a kegyeletes megemlékezésnek.

— **Magyar József.** szőlőtelepén és gyümölcs-faiskolájában Cegléd (Pestmegye) es év őszén nagyobb mennyiségű (300-350.000 darab) nemes gyümölcsfa-cseméje került előadásra, 15 éves példányokban a következők: körté, alma, szilva, őszibarack, kajszinbarack, cseresznye, meggy, eper, savanyu szeder, birs laponya, mandula, dió, füge, köszméte, ribizke, málna, földi eper, eszenfeül szomorú alma, szomorú eper, piramida eper, gömbakác, piramida-akác stb. csemétek. Ezek árai erősségük szerint 5-20. Igen erősek 40-50 kr. Ugyancsak igen nagy mennyiségben kaphatók 1-3 éves magcsemétek. ezek árai erősségük szerint 100 drb. 80 kr. től 1 frt-ig 1000 drb. 7 frt. 17 frt-ig Gleditschia triacanthon és akác. áthathatlan sövény készítésére igen alkalmas 1-3 évesek, igen nagy készlet. Ennek ára 1000 drb. 1 frt. 50 kr.-től 5 frt-ig. Sorfának hasznáható akác 200-220 cm. magas 1 drb. 20 kr. 100 drb. 18 frt. 1000 dr. 170 frt. Háromszor permetezett, szokványminőségű bor-és csemeszőlővessző, teljesen beérett, sima, 1000 drb. 4 frttől 7 frt-ig, gyökere 20 frttől 25 frt-ig. Tességyeztet kérti

**Azt beszélük . . .**  
hog a celldömölki választókerület fővárosi és 48-as pártjának vezetői közötti nézeteltérés miatt van, hogy a celldömölki választókerület híres kuruc utóda labancok lettek, hogy Jánosbáza számosan sajtó-csőmör betegségben szenvednek, hogy a celldömölki neolog és orthodox izr. egyházak legközelebb egyesülnek, hogy Celldömölkön a héten kivételképen nem történt betörés, hogy Mitli bányáért még maig sem érkezett meg a jószág igazgató ur autója, hogy a celldömölki villamos világítására szerelmesek szörnyen haraguznak, hogy Jánosbáza a korona tannak jó pénzért mindig raktározott vannak Villám.

2548/1909. tkv  
**Arverési hirdetésny.**  
A celldömölki kir. bíróság, mint tkkvi ha-

tóság közhírré teszi, hogy a m. kir. Államkincstár végrehajtának Szuh Imre végrehajtást eszavető elleni 273 kor. 97 fill. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a celldömölki kir. bíróság, mint tkkvi hatóság területén lévő Kemencsmai községben fekvő a nemesmagas 575-ik sz. tjkvben A f 36 hrsz. alatt foglalt 77-ik számú házaz ingatlanból Szuh Imrénnek fele rész illetőségére 1200 koronában, mint ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1909. évi november hó 10 (tíznapján) napján d. e. 9 órakor a Kemencsmai község házánál megtartandó nyilvános árverésen eladtni fog.

1. Árverési eszandékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX te. 42 §-ában felvett arfolymmal számított és az 1881 évi november 1-én 3333 sz. a. kelt ig. min. rendelet 8 §-ában felölt övadéktépes értékpapíron a bírói kikiáltást késéssel letenni avagy az 1881 évi LX te. 189 § értelmében bántatpénzének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átazogáltatni.

Celldömölk, 1909 évi augusztus 25-én.  
A kir. járásbíróság, mint tkkvihatóság.  
HANNIG kir. jbrbr.

**A magyar királyi államvasutak téli menetrendje 1909 19-0- re.**

**A Fonyódról** jelenleg éjjel 3 óra 32 prkor induló vegyesvonat helyett egy személyvonat helyeztetik forgalomba, mely Fonyódról reggel 5 ó 35 prkor indul és Kaposvárra reggel 7 óra 49 prkor érkezik. E vonal Fonyódon a déli vasút vonalához Bpest és Pragerhof felől, Kaposvárra pedig a gyorsvonathoz Bpest és a személyvonathoz Ujdombovár felé nyer csatlakozást.  
A Fonyódról d. u. 12 ó. 02 prkorinduló személyvonat ugyanezen időben, mint vegyesvonat indittatik és Kaposvárra d. u. 3 óra 10 perckor érkezik.

**A szigetvár — kaposvári vonalon.**  
Szigetvárról a reggeli vegyesvonat korábban, azaz már reggel 4 ó. 40 prkor indittatik és Kaposváron csatlakozást nyer a személyszállító gyorsvonathoz Gyékényes felé.

**A kaposvári — barcsi vonalon.**  
Barcsról a jelenleg éjjel 3 ó. 50 prkor induló vegyesvonat későbbben, azaz csak 4 ó. 13 prkor indittatik és Kaposvárra reggel 7 óra 33 prkor érkezik, minek folytán e vonat a Gyékényes felé közeledő személyszállító gyorsvonathoz nem Kaposváron, hanem Kaposmérón talál csatlakozást.  
Kaposvár és Kadarkut között oda és vissza egy új vegyesvonatpár helyeztetik naponta forgalomba.

Az új vonat Kaposvárról csatlakozással Budapest és siófok felől d. e. 11 ó. 58 prkor indul, Kaposmérón csatlakozást nyer Fiume Kadarkutra d. u. 1 ó 15 prkor érkezik.

Az ellenirányban az új vonat Kadarkutól 35 prkor indul és Kaposvárra d. u. 2 ó. 44 prkor érkezik, hol csatlakozást talál Fiume, Siófok, Fonyód és Szigetvár felé.

**A dugoselő — novsaki vonalon.**  
A Novakáról este Dugoselőre induló személyszállító vonat megszüntetettik.

**A banovajaruga — pakraci vonalon.**  
A Banovajarugáról d. e. 8 ó. 31 prkor Pakracra indul és az ina este 7 ó. 41 prkor Banovajarugára érkező személyvonatok forgalma megszüntetettik.

**A pozsony — ujjváros — szombathelyi vonalon.**  
Pozsony — Ujjvárostól Ligetfalig munkaszünetes napok kivételével naponta egy új vonat helyeztetik forgalomba. E vonat Pozsony — Ujjvárosból reggel 8 órakor indul.

**Az adony — pusztaszabolcs — tapca vonalon.**  
A Budapestről d. u. 3 ó. 50 prkor Tapolca felé induló és Tapolca felől d. e. 9 ó. 55 prkor Bpestre érkező gyorsvonatok Balatonarácson és Assótfő — Tihanyon rendszeres megállítatnak. Budapest, 1909 szeptember hóban.  
Az igazgatóság.  
(Utányomás nem díjaztatik.)

Kézzel készített áram Pécs 1907  
Bronzárám Veszpr. 1904.

# HEIN MARTON

Székesszéchen, Kössuth L. utca 2 szám.

Ajánlja saját készítményű hangszereit és a raktárát u. m.

- Kubala hangulék 3-4-5 kor.-tól felj.
- Rigényesek 3-5-10
- Fuvolák 2-4-8
- Orgonák 34-60-70



### Címzalmok:

Pedálal (szalon cimb.) 120  
Ezt évi jótállás.

### Zongorák:

Kücs 600 kor.-tól felj.  
Fülszó 500  
Harmóniumok 140

Hangszerek részletfizetésére is kaphatók Mindenemű hangszerjavítások székszerűen és lelkiismeretesen eszközöltenek. Régi hangszerek megvetetnek és becsere tetnek. Az összes hangszerek alkatrészei kaphatók

Kézzel készített áram Pécs 1907  
Bronzárám Veszprém 1904.

## Eladó könyvek.

Eladó 55 kötet Magyar Remekírók és több diskötésű művek, Mikszáth, Herczeg és Bródy művei. A könyvek teljesen tiszta állapotban vannak s fél áron adatnak el. Kaszinóknak, társas-köröknek, valamint magánosoknak is felelte, előnyös vétel kínálkozik. Érdeklődőknek bővebb értesítést ad e lapok

Szerkesztősége.

## Szőlő-oltványokat

amerikai sima és gyökeres vesszőket külföldi fajokban szállít, fajdokmányt jótábla, legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert.

**KÖZÖSSÉGI**  
**ELSŐ SZŐLŐOLTVÁNYTELEP**

Tulajdonos: —  
Gazpari Frigyes Magyar 71. szám.

**Tessék képes úrjegyzéket kérni!**  
Az úrjegyzékben található az ország minden részéből érkezett előmerő levelek, szabályos minden szőlőbirtokos megrendeléseinek magától előtt az ismerős személyiségektől, úgy szó, mint írásbeli bizonyítást szeresnek magának lenni szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

## Kemenesaljai közgazdasági Hitelbank r. t.



a Magyar kir. államvasutak géppárának ugy a Ganz és Tsa részv. társ. motoresztályának karölteli képviselése és mintaraktára.

Fióktelepek: Muraszombaton, Sárváron, Veszprémben, Csornán, Dombóváron, Szepronban, és Zalaegerszegen.

Mindenemű gazdasági gépek és szükségleti cikkek raktára.

Ajánlja a legjobb és legújabb szerkesztett vetőgépeket, talajmivelő eszközöket, cséplő szerelményeket ugy motor, mint gőz és járgány hajtásra. Állandó nagy raktár műtrágya, műtákaromány, zsák, ponyva, olaj, kenőcs, kötelneműek és mindenféle gazdasági cikkekből.

## Építési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. építető közönség b. tervező sére hozni, hogy **Cellődmölki**

építési irodát és vállalatot létesítettünk.

Elvállaljuk mindenemű gazdasági épületek és bérházak tudomását és legkényesebb intések megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivételét, valamint körkémencék építéset csatornázások, átalakítások és tatarozási munkálatok elkészíté sét a legutányosabb árban.

A készitendő munkálatok szakszerű és pontos kiviteléért az építéset terén eltöltött hosszas gyakorlatainak kezeskednek, — egyedüli töfőrekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. építető közönség l e g k é n y e s e b b igényeink is megfelelhessünk.

A m. t. építető közönség szives pártfogását kérve maradtunk.

kiváló tisztelettel

**Horváth Testvérek**

komtos mester építési vállalkozók

**Cellődmölki, Dömlöki-utca.**

Schleiffer ház.

## Magy. kir. államvasutak.

299092 9090. sz. F IV.

## Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy a Rákospalota - Ujpest állomáson áru- és kocsitorlódás folytán beállott rendkívüli forgalmi viszonyokra való tekintettel, kereskedelemügyi m. kir. minister urnak f. évi október hó 18-án 81061. sz. alatt kelt engedélyével, a vasuti üzlet szabályzat 63 §. (3) 2., valamint a vasuti árufuvarozásra vonatkozó nemzetközi egyezmény 14 cikkhez tartozó végrehajtási határozatmányok 6. §. (3) 2. pontja alapján, az érvényben levő szabályzatszerű szállítási és póthatáridőkön kívül ugy a magyar, osztrák és boszna-hercegovinai, mint a nemzetközi forgalomban f. évi október hó 22 től kezdve visszavonásig:

A Rákospalota-Ujpest állomáson fel- és kiadásra kerülő teherárúkra — élő állatok, friss hús, friss gyümölcs, friss főzelék és tojásküldemények kivételével — meg további 5 napi időleget szállítási póthatáridő fog alkalmastatni.

Budapest, 1909. okt. 20.

**Az igazgatóság.**